

# LE BULLETIN DES APPRENANTS

Numéro 4 - Hiver 2003

Bulletin du comité des apprenants de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)

## Mot du comité

C'est avec plaisir que nous vous offrons le quatrième numéro du *Bulletin des apprenants*. Le *Bulletin* vous informe sur les activités du comité des apprenants. Ce numéro présente une nouvelle rubrique, « Le coin du livre », une contribution du Centre Fora. Les apprenants du Manitoba et du Nouveau-Brunswick ont aussi contribué à ce bulletin; nous les en remercions.

Le comité des apprenants se compose maintenant de Denis Laporte, de la Colombie-Britannique, de Carole Blouin, de l'Ontario, de Cédric Noudjimaye, du Québec, d'Anne-Marie D'Entremont de la Nouvelle-Écosse, et de Gaston Betty, représentant sortant. Denis Laporte a été élu représentant du comité des apprenants lors de l'assemblée générale annuelle en juin 2002.

Le comité souhaite toujours avoir de vos nouvelles. Il veut connaître vos projets et vos idées pour les prochains bulletins. Nous vous rappelons que ce bulletin est distribué aux personnes inscrites en alphabétisation en français partout au Canada.

En terminant, le comité profite de l'occasion pour vous souhaiter une Bonne et Heureuse Année. Que l'année à venir vous apporte joie, bonheur, santé et prospérité!

Bonne lecture!

Les membres du comité des apprenants

## La Journée d'action pour l'alphabétisation sur la Colline du Parlement

Le jeudi 24 octobre était la Journée d'action pour l'alphabétisation. Comme chaque année, les représentants d'organismes pancanadiens en alphabétisation ont rencontré des parlementaires, soit des députés et des sénateurs, sur la Colline du Parlement, à Ottawa.

Environ 100 personnes, anglophones et francophones, ont participé à cette activité. Les membres du comité des apprenants de la FCAF y assistaient. Leur message était le suivant :

• « Nous avons besoin d'un plan d'action pour l'alphabétisation. Vous pouvez nous aider en tant que parlementaires en écrivant une lettre d'appui à notre demande à la ministre Jane Stewart. »



Les membres du comité des apprenants en compagnie de la sénatrice Joyce Fairbairn



## « Le printemps des lettres »

### Apprenants, écrivez une lettre à Daniel Lavoie

Le comité des apprenants vous invite à écrire une lettre à son porte-parole, Daniel Lavoie. Les participants doivent être des apprenants ou d'anciens apprenants en alphabétisation.

Les participants doivent écrire une lettre d'une page au maximum (8 1/2 x 11) à Daniel Lavoie et répondre à la question suivante :

***Qu'est-ce que vous avez voulu lire ou écrire en premier quand vous avez appris à lire ou à écrire?***

**ou**

***Qu'est-ce que vous avez voulu lire ou écrire en premier quand vous avez recommencé à aller à l'école?***

Les participants doivent indiquer leur adresse complète et le nom du centre d'alphabétisation qu'ils fréquentent.

La FCAF rassemblera les lettres en un recueil qu'elle enverra à tous les députés et médias. Elle fera parvenir le recueil de lettres à toutes les personnes qui auront adressé une lettre à Daniel Lavoie.

Les apprenants ont jusqu'au **28 février 2003** pour envoyer leur lettre à l'adresse suivante :

Daniel Lavoie  
Porte-parole de la FCAF  
235, chemin Montréal, pièce 205  
Ottawa (Ont.) K1L 6C7

.....  
**Pour obtenir plus de renseignements, appelez Margo Fauchon au numéro de téléphone sans frais 1 888 906-5666.**

## Prix de la francophonie en alphabétisation



**1000 \$ à gagner!**

**L**a Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) et l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) invitent les apprenants en alphabétisation à participer au concours « Prix de la francophonie en alphabétisation ».

Les apprenants doivent écrire un texte sur ce qui les a amenés en alphabétisation. Ils doivent aussi raconter comment leur vie s'est améliorée depuis qu'ils se sont alphabétisés.

Un prix de 1000 \$ sera remis à la personne gagnante lors de la Journée internationale de la francophonie, le 20 mars 2003.

Vous trouverez la façon de participer à ce concours en vous rendant au site Web de la FCAF, à l'adresse [www.franco.ca/alpha](http://www.franco.ca/alpha), et en cliquant sur le bouton « Apprenants ».

**Faites vite! Vous devez remettre votre texte, remplir le formulaire et envoyer le tout à la FCAF pour le 3 février 2003.**

Pour obtenir plus de renseignements, appelez Margo Fauchon au numéro sans frais 1 888 906-5666.

# Ce qui m'a motivée à participer au concours du Prix de la francophonie en alphabétisation

Premièrement, c'est sous forme de gageure avec des amis que je me suis inscrite à ce concours, car ils croyaient plus que moi à la possibilité d'être une future gagnante. De ce fait, je me suis inscrite et j'ai mis sur papier les défis et les obstacles que j'ai dû surmonter pour m'alphabétiser sur les plans de l'écriture, de la lecture et du calcul. À ma plus grande surprise, j'ai réussi à respecter les exigences du concours grâce à l'aide de mon enseignante, de ma famille et de mes amis. Cela a été un peu difficile de retourner dans le passé, car de vieilles blessures et des peines se sont réveillées. Néanmoins, j'ai ressenti de nombreux bienfaits et du soulagement lorsque je me suis rendu compte de tout ce que j'avais accompli.

Il se peut que vous vous disiez ou que vous pensiez que j'avais plus de facilité à écrire, à demander de l'aide ou à bien m'exprimer. Mais NON! J'étais énormément gênée et j'avais beaucoup de difficulté à composer deux phrases de suite.

Je vous invite et vous encourage à participer, car un jour ou l'autre vous serez peut-être l'heureux gagnant ou l'heureuse gagnante de ce grand concours. Votre participation peut motiver d'autres apprenants à faire comme vous. Une de mes grandes amies qui est dans une classe d'alphabétisation a participé à un concours semblable à celui-ci. Elle a reçu dernièrement une médaille du ministre de l'Éducation pour l'accomplissement personnel. Comme j'ai été heureuse de l'entendre dire que je l'avais inspirée! Mais j'étais encore plus contente de son courage et de sa détermination à participer à ce concours.

L'important, c'est de participer et de se dire que nous sommes des gagnants pour avoir fait l'**EFFORT** de participer.

(suite page 4)



À gauche, Claudette Audet en compagnie de Madame Lise Thibault, lieutenant gouverneur du Québec et de Gaston Betty alors représentant du comité des apprenants.

(suite de la page 3)



## J'ajoute une petite recette :

1. N'ayez pas peur de demander de l'aide.
  2. N'oubliez jamais qu'une participation à un concours peut servir à d'autres concours.
  3. Enregistrez ou demandez que l'on enregistre votre texte sur une disquette afin de le sauvegarder pour le retravailler au besoin.
  4. Comme source de motivation, imaginez le prix, le voyage, la rencontre de gens sympathiques et intéressants, les activités et, en plus, les bienfaits personnels tels qu'une meilleure estime de soi,
5. Si vous ne faites pas partie des finalistes, ne vous découragez pas; participez encore et continuez votre cheminement. N'oubliez pas d'ajouter vos nouvelles expériences sur votre disquette.
  6. Laissez parler votre cœur, mais surtout écoutez-le.
  7. Arrosez le tout d'un sourire, de patience, de détermination et, s'il faut recommencer, ajoutez-y un soupçon d'humour.

Bonne participation à chacun et à chacune d'entre vous!

Amicalement,

**Claudette Audet**, ancienne apprenante en alphabétisation et gagnante du Prix de la francophonie 2002



## Pour les parents et leurs jeunes enfants!

### La trousse

# Montre-moi

### Contenu de la trousse

- Une vidéocassette pour les parents
- Une audiocassette et un cahier de chansons interprétées par Daniel Lavoie
- 12 fiches d'activités et des marqueurs
- Une marionnette

**20 \$**

Frais d'envoi en sus

### Du nouveau pour les intervenants

- Guide d'animation de la vidéocassette de la trousse *Montre-moi*

**5 \$**

Frais d'envoi inclus



**Pour commander une trousse ou un guide d'animation : Johanne Renaud**  
**Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)**  
**au (613) 749-5333 ou sans frais 1 888 906-5666**

# Un rallye d'observation au Nouveau-Brunswick

**L**e rallye est une activité intéressante pour faire des collectes de fonds. Il peut être organisé à l'extérieur ou à l'intérieur. Par contre, notre groupe ne fait pas de rallye pour collecter des fonds. C'est plutôt une activité sociale. L'hiver, dans ma région, il y a trois rallyes par fin de semaine en plein air, dans la forêt. Les objets sont cachés sous les arbres et il y a à peu près 10 mètres d'intervalle entre chaque arrêt ou station. Nous avons de 15 à 18 stations numérotées.

L'inscription se fait comme ceci : chaque équipe compte quatre personnes; l'équipe se choisit un capitaine et commence les jeux. Il y en a trois. Une valeur de points est accordée à chaque jeu. Chaque rallye a un thème : Valentin, activité d'hiver, sport, Pâques, etc. Sur la feuille remise à chaque équipe, il y a une charade, un charivari, une devinette, un défi. Il y a aussi des questions sur les 18 stations. Faire le rallye prend entre deux heures et deux heures et demie. À l'intérieur, les rallyes prennent à peu près deux heures. Les rallyes à l'extérieur prennent plus de temps à cause du parcours. Chaque participant a une lampe de poche, car l'activité se fait à la noirceur. Les objets sont cachés à divers endroits. Des flèches indiquent le parcours à suivre. Nous sommes classés par les points que nous accumulons. L'équipe qui a le plus de points gagne le premier prix. Les équipes suivantes gagnent le deuxième ou le troisième prix. C'est une très belle activité sociale. Nous apprenons beaucoup.

## **Voici des exemples de questions posées lors du rallye :**

**Station 1** - On se sert de moi dans les bureaux, les écoles, les bibliothèques, etc.

Qui suis-je? \_\_\_\_\_

La réponse est un trombone. Un trombone est caché à la station.

**Station 2** - Combien de fonctions ai-je? \_\_\_\_\_

L'objet choisi doit avoir plusieurs fonctions; par exemple, il peut s'allumer, écrire, effacer, etc. On doit s'assurer que chaque fonction de l'objet fonctionne.

Nous avons du plaisir à y jouer. Tous les élèves aiment ces activités. Nous finissons par un goûter et l'on nous donne nos positions et nos prix. Il y a même un prix « coco » pour l'équipe qui a le moins de points. Wow!

**Johanne Thibodeau**, apprenante de Brantville, au Nouveau-Brunswick

# Production par et pour *les personnes apprenantes adultes*

Collectif des personnes apprenantes francophones de l'Ontario



## *Expressions 12*

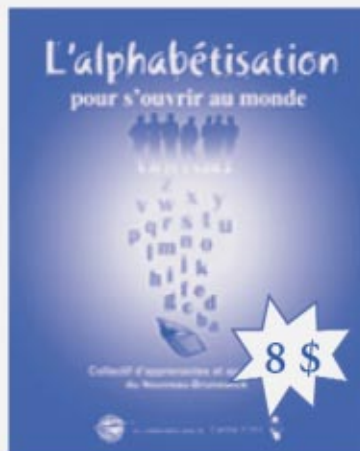
- Production annuelle du Centre FORA
- Textes courts écrits par et pour des adultes participant à des ateliers d'alphabétisation ou de formation de base en langue française en Ontario



## *Expressions Plus*

- Cahier d'activités accompagnant le recueil *Expressions 12*
- Activités présentées selon les 5 niveaux d'apprentissage identifiés dans le Programme d'alphabétisation et de formation de base en Ontario
- Comprend les résultats, les compétences et les indicateurs de réussite visés pour chaque activité

Collectif d'apprenantes  
et apprenants du  
Nouveau-Brunswick



## *L'alphabétisation pour s'ouvrir au monde*

- Production de La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick
- Trois thèmes : Souvenirs, Histoires drôles et Apprentissage
- Recueil de 17 textes courts pour célébrer la rédaction chez les personnes apprenantes



**Centre FORA/Service ÉDUC**

432, avenue Westmount, unité H  
Sudbury (ON) P3A 5Z8  
Tél. : (888) 814-4422 ou (705) 524-3672  
Télécopieur : (705) 524-8535

# MOTS CROISÉS

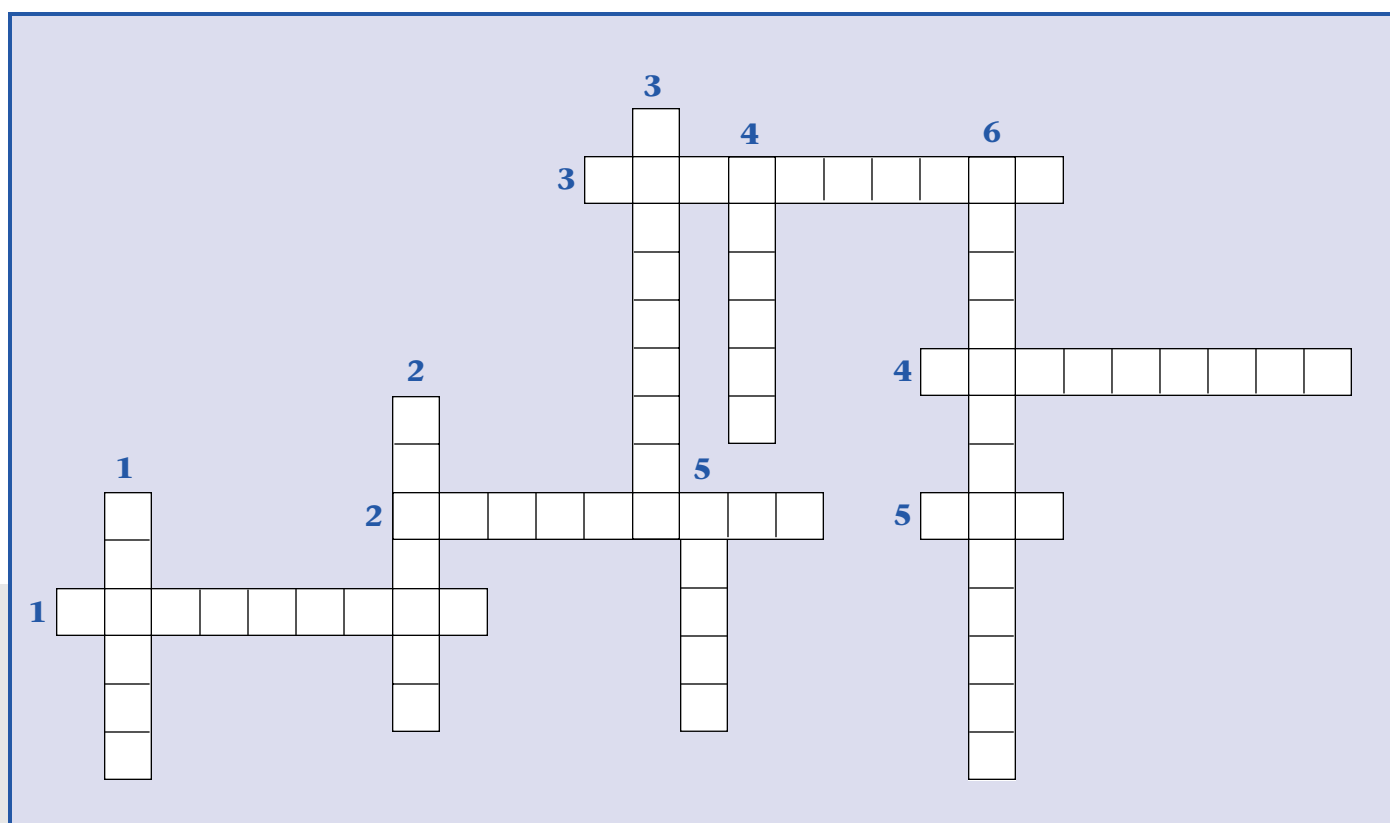
Les réponses se trouvent dans ce numéro du *Bulletin des apprenants*.

## Horizontal

1. Le nom de famille de la sénatrice qui paraît sur la photo en compagnie du comité des apprenants de la FCAF.
2. Le nom de la saison qui se trouve dans le titre du concours qui vous invite à écrire une lettre à Daniel Lavoie.
3. L'organisme qui a mis sur pied un comité des personnes apprenantes en septembre 2000.
4. La réponse à cette activité paraîtra dans le prochain numéro du *Bulletin*.
5. Le nombre de personnes qui composent le comité des personnes apprenantes de Pluri-elles.

## Vertical

1. Le numéro de ce bulletin.
2. Le nom de famille du nouveau représentant du comité des apprenants de la FCAF.
3. Le prénom de la gagnante du Prix de la francophonie en alphabétisation 2002.
4. Une activité très appréciée au Nouveau-Brunswick.
5. Le montant d'argent (le chiffre) rattaché au Prix de la francophonie en alphabétisation.
6. Le titre de la publication annuelle du Centre Fora.



## Un portrait du comité des personnes apprenantes de Pluri-elles

En septembre 2000, l'organisme Pluri-elles, qui œuvre au Manitoba, a mis sur pied un comité provincial des personnes apprenantes. Ce comité se compose d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un agent de communication et de deux membres du personnel en alphabétisation. Son mandat consiste à représenter les personnes apprenantes et à parler en leur nom.

Les membres du comité se rencontrent une fois par mois pour discuter des besoins des personnes apprenantes. Ils planifient les réunions et mettent sur pied des activités et des sorties culturelles comme des visites de musées et des visites guidées dans le vieux Saint-Boniface.

Au cours des deux dernières années, le comité des personnes apprenantes a effectué plusieurs visites et participé à de nombreuses rencontres. À titre d'exemple, il a rendu visite aux personnes apprenantes de Saint-Laurent (village métis au Manitoba). Ces apprenants ont présenté une belle pièce de théâtre. Le comité a également fait des visites culturelles; il s'est rendu au Festival du voyageur, ainsi qu'à une cabane à sucre à Saint-Pierre-Jolys.

### Devinette

- Mon premier est un adjectif possessif féminin singulier.
- Mon deuxième est une note de musique.
- Mon troisième est une préposition.
- Mon tout est en mauvaise santé.

**La réponse à cette devinette paraîtra dans le prochain numéro du *Bulletin des apprenants*.**



### Équipe du *Bulletin des apprenants*

#### Coordination :

Margo Fauchon, Johanne Renaud

#### Collaboration :

Claudette Audet, Johanne Thibodeau, Marie Doiron, Centre Fora, Pluri-elles

#### Mise en page :

Linda Labrecque

#### Révision :

Michelle Martin

#### Impression :

Impressions Imprimerie-Printing Inc.

### Pour communiquer avec nous :

#### FCAF

#### Comité des apprenants

235, chemin Montréal  
Bureau 205  
Ottawa (Ont.) K1L 6C7

**Téléphone :** (613) 749-5333  
ou, sans frais, 1 888 906-5666

**Télécopieur :** (613) 749-2252

**Courriel :** [alpha@fcaf.franco.ca](mailto:alpha@fcaf.franco.ca)

#### Site Internet :

<http://www.franco.ca/alpha/>

*La production de ce bulletin a été rendue possible grâce à la contribution financière du Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA), Développement des ressources humaines Canada.*

